

## Рецензія-відгук

на освітньо-професійну програму «Переклад і міжкультурна комунікація (англійська, німецька або французька мови)» другого (магістерського) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 Філологія за предметною спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська в Горлівському інституті іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

Освітньо-професійна програма «Переклад і міжкультурна комунікація (англійська, німецька або французька мови)» спрямована на філологічну, психолого-педагогічну, методичну підготовку фахівців у галузі перекладознавства та викладання перекладу й іноземних мов у навчальних закладах вищої освіти, письмового та усного перекладу в установах та на підприємствах, а також на здійснення наукових досліджень англійською, німецькою або французькою та українською мовами.

В освітньо-професійній програмі окреслено всі логічні складові, які доцільно забезпечують систему знань, умінь та навичок, програмні компетентності й результати навчання. Профіль програми відбиває загальну інформацію, мету, характеристику освітньої програми, придатність випускників до працевлаштування й подальшого навчання, ресурсну оснащеність, системність викладання й оцінювання та узгодженість усіх програмних компонентів.

Вивчення упорядкованих обов'язкових академічних дисциплін за навчальним планом доповнюється широким спектром дисциплін вільного вибору здобувачів, а отже, створено умови для набуття всіх необхідних компетентностей для подальшої роботи перекладачами в різних галузях, фахівцями-філологами та викладачами в закладах вищої освіти. Попередній досвід для успішного працевлаштування уможливорюється як закономірний наслідок проходження перекладацької, педагогічної та науково-дослідницької практик.

Логічним підсумком перед присвоєнням кваліфікації є атестація здобувачів вищої освіти у двох формах: захист (англійською мовою) кваліфікаційної роботи з перекладознавства з методичною складовою та комплексний кваліфікаційний екзамен з німецької/французької мови, методики її викладання та перекладу з німецької/французької мови. Загалом навчальний план освітньо-професійної програми гарантує рівнозначне засвоєння комунікативних, перекладацьких та навчально-методичних аспектів обох іноземних мов.

Отже, освітньо-професійна програма «Переклад і міжкультурна комунікація (англійська, німецька або французька мови)» другого (магістерського) рівня вищої освіти може ефективно застосовуватися для підготовки здобувачів зі спеціальності 035 Філологія за предметною спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.

Доктор філологічних наук, професор,  
завідувач кафедри перекладу та  
лінгвістичної підготовки іноземців  
Дніпровського національного  
університету імені Олеся Гончара

Дніпровський державний педагогічний університет імені Олеся Гончара

Підпис *О. Панченко*  
Начальник відділу кадрів

21 01 2024

*Олена Панченко*